

**РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «КАЛУЖСКАЯ  
ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ КАЛУЖСКОЙ ЕПАРХИИ РУССКОЙ  
ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»  
КАФЕДРА ИСТОРИЧЕСКИХ И ЦЕРКОВНО-ПРАКТИЧЕСКИХ  
ДИСЦИПЛИН**

УТВЕРЖДАЮ

*прот. С. Гуреев*

проректор по учебной работе

«30» августа 2022 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки  
Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных  
организаций  
Магистерская программа  
«Русская патрология XVIII – начала XX веков»

**Очная форма обучения**

Квалификация выпускника: **магистр**

Утверждено на заседании кафедры  
исторических и церковно-  
практических дисциплин  
Протокол № 4 от 30.08.2022 г.

И.о. зав. кафедрой

*О.М.М.*

г. Калуга

### 1. Цели и задачи дисциплины:

#### Основными целями дисциплины являются:

- изучение синтаксиса латинского языка и освоение навыков разбора и перевода латинских текстов для более глубокого понимания сочинений святых отцов, Священного Писания и Предания.
- изучение латинского языка должно облегчить усвоение новых европейских языков, углубить понимание родного, способствовать освоению международной латинской терминологии в области гуманитарных наук.

#### Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов представление об основных этапах развития латинского языка как части мировой культуры;
- научить учащихся читать и переводить со словарем латинские тексты христианских авторов; познакомить их с грамматической системой латыни;
- научить применять полученные знания для решения задач профессиональной деятельности: грамотно употреблять богословские термины;
- научить студентов самостоятельному чтению латинских текстов (со словарем);
- приобщить студентов к образу раннехристианской богословской мысли и содействовать выработке у современного студента правильного богословского мышления.

### 2. Место дисциплины в структуре ООП:

Б1.В.01.02 – дисциплина обязательной части блока дисциплин общепрофессионального модуля.

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, навыки, компетенции, сформированные на предыдущем уровне образования.

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной образовательной программы:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

<i>Код компетенции, содержание компетенции в соответствии с ЦОС ВДО</i>	<i>Индикатор достижения компетенции</i>	<i>Результаты обучения по дисциплине (модулю)</i>
ПК-1 Способен решать актуальные научно-исследовательские задачи в области теологии	ПК-1.1. Знать: фундаментальные разделы теологии; принципы и методы решения научно-исследовательских задач в области теологии.	Знает: <ul style="list-style-type: none"><li>- методы поиска, критического анализа и обобщения информации;</li><li>- основные принципы системного подхода при решении поставленных задач;</li><li>- методики разработки стратегии действий для выявления и решения проблемной ситуации в рамках единого теологического подхода.</li></ul>
	ПК-1.2. Уметь: использовать знания фундаментальных разделов теологии для решения научно-исследовательских задач по профилю магистерской программы; самостоятельно формулировать научно-исследовательские задачи в области теологии и осуществлять в определенной последовательности их разработку.	Умеет: <ul style="list-style-type: none"><li>- моделировать и критически анализировать проблемную ситуацию в контексте системного теологического подхода;</li><li>- использовать имеющиеся методы критического анализа для разработки стратегии действий в проблемной ситуации;</li><li>- обеспечивать разработку и применение конкретных решений при решении поставленных целей.</li></ul>
	ПК-1.3. Владеть: навыками применения научно-	Владеет: <ul style="list-style-type: none"><li>- способами свободного</li></ul>

	исследовательских методов для решения задач в области государственно-конфессиональных отношений	оперирования понятиями, суждениями и умозаключениями, а также основными методами теологического подхода; - навыками разработки единой научной стратегии в рамках критического анализа; - различными формами коммуникации в профессиональной деятельности для разработки и реализации стратегии действий.
ПК-2 Способен решать актуальные профессиональные задачи теолога в просветительской сфере деятельности	ПК-2.1. Знать: современные подходы и технологии нравственного и патриотического воспитания, просветительской деятельности.	Знает: - основные цели, виды и принципы просветительской деятельности с акцентом на историко-культурное и духовное наследие региона; - актуальные проблемы теолога в просветительской сфере деятельности при использовании современных технологий экскурсионной деятельности.
	ПК-2.2. Уметь: использовать в процессе нравственного воспитания и просветительской деятельности современные технологии для актуализации представлений о христианстве для различных аудиторий.	Умеет: - применять теологический подход при решении актуальных задач в просветительской сфере деятельности с использованием современных технологий популяризации историко-культурного и духовного наследия; - применять основные приемы, характерные для просветительской сферы деятельности, для решения актуальных задач по профилю магистерской программы.
	ПК-2.3. Владеть: навыками использования современных технологий и подходов при осуществлении нравственного и патриотического воспитания, духовно-просветительской деятельности.	Владеет: - навыками применения теологических знаний для решения актуальных задач по профилю магистерской программы с использованием современных технологий популяризации историко-культурного и духовного наследия региона.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		2
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
В том числе:	-	-
Лекции (ЛК)	8	8
Практические занятия (ПЗ)	28	28
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Вид промежуточной аттестации (контрольная работа, зачет, зачет с оценкой, экзамен, курсовой проект(работа))	Зачёт с оценкой	Зачёт с оценкой
Общая трудоемкость час. зач. ед.	72	72
	2	2

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Форми руемые компе тенции	Образовательные технологии (интерактивные формы проведения занятий)	Оценочные средства
1.	Синтаксис	<p><i>Тема 1. Синтаксис глагола</i></p> <p>Употребление наклонений в независимом предложении. Конъюнктив со значением желания, побуждения, приказания, возможности, нерешительности, сомнения. Синтаксические функции инфинитива, его субстантивация. Infinitivus historicus. Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum infinitivo. Временные значения инфинитива в инфинитивных оборотах.</p> <p>Герундий. Употребление падежей герундия. Герундив в качестве определения и в качестве предиката.</p> <p>Причастия. Относительное временное значение латинских причастий настоящего и прошедшего времени. Причастия в функции определения (participiumattributivum) и в предикативной функции (participiumpraedicativum).</p> <p>Ablativus absolutus, его значение и способы перевода. Соотношение с причастными конструкциями Genetivus absolutus в древнегреческом и Дательным самостоятельным — в старославянском и древнерусском языках. Супин и его функции.</p> <p><i>Тема 2. Синтаксис существительного</i></p> <p>Подлежащее, именная часть сказуемого, определение, дополнение, обстоятельства. Функции падежей.</p> <p><i>Тема 3. Синтаксис сложного предложения</i></p>	ПК-1 ПК-2	<p><b>Технология коммуникативного обучения</b> направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов и предполагает активное внедрение диалоговых форм занятий, подразумевающих как коммуникацию между студентом и преподавателем, так и коммуникацию студентов между собой.</p> <p><b>Мультимедийные образовательные технологии</b> предполагают организацию лекционных занятий с использованием презентаций. Использование иллюстративного материала позволяет реализовать требование наглядности и тем самым способствует повышению степени и качеству усвоения информации.</p>	Устный опрос по вопросам по курсу

		Придаточные предложения со сказуемым в индикативе и конъюнктиве. Значение латинского конъюнктива в зависимых предложениях и его принципиальное отличие от русского сослагательного наклонения в сложных предложениях. Правило последовательности времен (consecutio temporum). Типы придаточных предложений: косвенный вопрос, придаточные времени с союзом cum temporale, historicum, explicativum, с союзами postquam, ubi, ubi primum и подобными, придаточные цели (utfinale), дополнительные (utobjectivum), следствия (utconsecutivum), причины — с союзами quod, quia, quoniam и cum causale, придаточные уступительные (cumconcessivum), условные предложения реального, потенциального и ирреального вида. Attractio modi. Косвенная речь.			
2.	Анализ и перевод текстов	Тема 1. Теория и практика перевода (Освоение теоретических и практических основ перевода латинских текстов). Тема 2. Перевод неадаптированных латинских текстов (перевод неадаптированных латинских текстов. Перевод отрывков из Вульгаты и хрестоматии для чтения по Латинскому языку).	ПК-1 ПК-2	<b>Технологии развивающего обучения</b> предполагают значительный объем самостоятельной работы студентов.	Устный опрос по вопросам по курсу

**5.1.2. Самостоятельная работа студентов** (указываются виды самостоятельной работы студентов по разделам и темам, а также формы контроля самостоятельной работы обучающихся)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Виды самостоятельной работы студентов	Формы контроля самостоятельной работы студентов
1	Тема 1. Синтаксис глагола Тема 2. Синтаксис существительного	Выполнение письменной домашней работы	Устный опрос; Проверка письменных работ;

	Тема 3. Синтаксис сложного предложения	Проработка материала по учебникам, учебным пособиям и другим источникам информации; Подготовка к промежуточной и итоговой аттестации.	Опрос, беседа, обсуждение; Проверка работ;
2	Тема 1. Теория и практика перевода Тема 2. Перевод неадаптированных латинских текстов	Выполнение письменной домашней работы; Проработка материала по учебникам, учебным пособиям и другим источникам информации;	Опрос, беседа, обсуждение; Проверка переводов;

## 5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	ЛК	ПЗ	СРС	Всего часов
1.	Синтаксис	4	12	16	32
2.	Анализ и перевод текстов	4	16	20	40

## 6. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
1.	Синтаксис	<p>Тема 1. Синтаксис глагола</p> <p>Употребление наклонений в независимом предложении. Конъюнктив со значением желания, побуждения, приказа, возможности, нерешительности, сомнения.</p> <p>Синтаксические функции инфинитива, его субстантивация. Infinitivus historicus. Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum infinitivo. Временные значения инфинитива в инфинитивных оборотах.</p> <p>Герундий. Употребление падежей герундия. Герундив в качестве определения и в качестве предиката. Причастия. Относительное временное значение латинских причастий настоящего и прошедшего времени. Причастия в функции определения (participiumattributivum) и в предикативной функции (participiumpraedicativum). Ablativus absolutus, его значение и способы перевода. Соотношение с причастными конструкциями Genetivus absolutus в древнегреческом и Дательным самостоятельным —</p>	12

		<p>в старославянском и древнерусском языках. Супин и его функции.</p> <p><i>Тема 2. Синтаксис существительного</i> Подлежащее, именная часть сказуемого, определение, дополнение, обстоятельства. Функции падежей.</p> <p><i>Тема 3. Синтаксис сложного предложения</i> Придаточные предложения со сказуемым в индикативе и конъюнктиве. Значение латинского конъюнктива в зависимых предложениях и его принципиальное отличие от русского сослагательного наклонения в сложных предложениях. Правило последовательности времен (<i>consecutio temporum</i>). Типы придаточных предложений: косвенный вопрос, придаточные времени с союзом <i>cum temporale, historicum, explicativum</i>, с союзами <i>postquam, ubi, ubi primum</i> и подобными, придаточные цели (<i>utfinale</i>), дополнительные (<i>utobjectivum</i>), следствия (<i>utconsecutivum</i>), причины — с союзами <i>quod, quia, quoniam</i> и <i>cum causale</i>, придаточные уступительные (<i>cumconcessivum</i>), условные предложения реального, потенциального и ирреального вида. <i>Attractio modi</i>. Косвенная речь.</p>	
2.	Анализ и перевод текстов	<p><i>Тема 1. Теория и практика перевода</i> (Освоение теоретических и практических основ перевода латинских текстов).</p> <p><i>Тема 2. Перевод неадаптированных латинских текстов</i> (перевод неадаптированных латинских текстов. Перевод отрывков из Вульгаты и хрестоматии для чтения по Латинскому языку).</p>	16

## 7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### 7.1 Описание оценочных средств текущего контроля успеваемости

#### 7.1.1. Вопросы для проведения практических занятий по темам дисциплины.

##### *Тема 1. Синтаксис глагола*

Употребление наклонений в независимом предложении. Конъюнктив со значением желания, побуждения, приказания, возможности, нерешительности, сомнения.

Синтаксические функции инфинитива, его субстантивация. *Infinitivus historicus. Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum infinitivo*. Временные значения инфинитива в инфинитивных оборотах.

Герундий. Употребление падежей герундия. Герундив в качестве определения и в качестве предиката. Причастия. Относительное временное значение латинских причастий настоящего и прошедшего времени. Причастия в функции определения (*participiumattributivum*) и в предикативной функции (*participiumpraedicativum*). *Ablativus absolutus*, его значение и способы перевода. Соотношение с причастными конструкциями

Genetivus absolutus в древнегреческом и Дательным самостоятельным — в старославянском и древнерусском языках. Супин и его функции.

#### *Тема 2. Синтаксис существительного*

Подлежащее, именная часть сказуемого, определение, дополнение, обстоятельства. Функции падежей.

#### *Тема 3. Синтаксис сложного предложения*

Придаточные предложения со сказуемым в индикативе и конъюнктиве. Значение латинского конъюнктива в зависимых предложениях и его принципиальное отличие от русского сослагательного наклонения в сложных предложениях. Правило последовательности времен (consecutio temporum). Типы придаточных предложений: косвенный вопрос, придаточные времени с союзом cum temporale, historicum, explicativum, с союзами postquam, ubi, ubi primum и подобными, придаточные цели (utfinale), дополнительные (utobjectivum), следствия (utconsecutivum), причины — с союзами quod, quia, quoniam и cum causale, придаточные уступительные (cumconcessivum), условные предложения реального, потенциального и ирреального вида. Attractio modi. Косвенная речь.

*Тема 1. Теория и практика перевода* (Освоение теоретических и практических основ перевода латинских текстов).

*Тема 2. Перевод неадаптированных латинских текстов* (перевод неадаптированных латинских текстов. Перевод отрывков из Вульгаты и хрестоматии для чтения по Латинскому языку).

### **Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков. Шкала оценивания.**

#### **- ответов на вопросы практических занятий по темам дисциплин:**

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полноту и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

**Оценка «5» (отлично)** ставится, если: 1) студент полно излагает материал, дает правильное определение основных исторических понятий, определяет хронологические рамки, явления имеющего отношение к вопросу, историографические аспекты изучения вопроса, причины, сущность и последовательность исторического явления; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

**Оценка «4» (хорошо)** – студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для отметки «5», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

**Оценка «3» (удовлетворительно)** – студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий, не имеет представления об историографическом аспекте проблемы; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

**Оценка «2» (неудовлетворительно)** ставится, если студент обнаруживает незнание историографических аспектов, причин и последствий исторических явлений. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным



препятствием к успешному овладению последующим материалом. Оценка «1» – ставится, если студент обнаруживает незнание историографических аспектов, причин и последствий исторических явлений, а также неумение владеть понятиями, имеющими отношение к изложению материала.

Критерии	Показатели	Шкала оценивания
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса полное и прочное	«отлично»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами, Теоретические положения применяются в новой ситуации Творчески применены знание теории к решению профессиональных задач	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент знает определения основных понятий, применяет их осмысленно и системно	
Логика и последовательность изложения материала	Изложение логично, последовательно, грамотно. Студент умеет делать выводы по излагаемому материалу	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы полностью. Студент умеет самостоятельно работать с источниками и литературой	
Культура речи	Ответ на поставленный вопрос сформулирован правильно и точно. Изложение материала научно грамотное и практически целесообразное.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса полное	«хорошо»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами, Теоретические положения применяются в новой ситуации	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент знает определения основных понятий	
Логика и последовательность изложения материала	Изложение логично Студент умеет делать выводы по излагаемому материалу	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы полностью. Студент умеет самостоятельно работать с литературой.	
Культура речи	Ответ на поставленный вопрос сформулирован правильно и точно. Изложение материала научно грамотное.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса неполное	«удовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами,	

Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент частично знает определения основных понятий	
Логика и последовательность изложения материала	В изложении есть логические ошибки, непоследовательность	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы не полностью.	
Культура речи	Ответа на поставленный вопрос сформулирован неточно.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса не полное или отсутствует	«неудовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения не проиллюстрированы конкретными примерами.	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент не знает определения основных понятий.	
Логика и последовательность изложения материала	В изложении есть логические ошибки, непоследовательность	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы не полностью. Студент не умеет самостоятельно работать с источниками и литературой	
Культура речи	Ответа на поставленный вопрос сформулирован неправильно.	

## 7.2 Описание оценочных средств промежуточной аттестации

### 7.2.1. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету с оценкой

1. Сообщите основные сведения о синтаксических функциях существительного
2. Назовите функции именительного падежа (nominativus)
3. Назовите функции родительного (genetivus)
4. Назовите функции дательного падежа (dativus)
5. Назовите функции винительного падежа (accusativus)
6. Назовите функции удалительного падежа (ablativus)
7. Сообщите основные сведения о строе латинского предложения
8. Сообщите основные сведения о правиле последовательности времен (consecutio temporum).
9. Сообщите основные сведения об определительных придаточных предложениях
10. Сообщите основные сведения о придаточных предложениях с ut (ne)
11. Сообщите основные сведения о придаточных предложениях с cum
12. Прочитайте, проанализируйте и переведите Псалом I (из хрестоматии учебника)
13. Прочитайте, проанализируйте и переведите Псалом XXXIII (из хрестоматии учебника)
14. Прочитайте, проанализируйте и переведите Псалом L (из хрестоматии учебника)
15. Прочитайте, проанализируйте и переведите Псалом XC (из хрестоматии учебника)
16. Прочитайте, проанализируйте и переведите пасхальное евангельское зачало (из хрестоматии учебника)

17. Прочитайте, проанализируйте и переведите Гимн свт. Амвросия Медиоланского (из хрестоматии учебника)
18. Прочитайте, проанализируйте и переведите отрывок из Исповеди блж. Августина Иппонского (из хрестоматии учебника)
19. Прочитайте, проанализируйте и переведите проповедь свт. Льва Великого на Рождество Христово (из хрестоматии учебника)
20. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [1 глава])
21. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [2 глава])
22. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [3 глава])
23. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [4 глава])
24. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [5 глава])
25. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [6 глава])
26. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [7 глава])
27. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [8 глава])
28. Прочитайте, проанализируйте и переведите выдержки из Евангелия от Марка (из Хрестоматии по латинской христианской литературе [9 глава])

### Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков.

#### Шкала оценивания.

- *ответа на зачете с оценкой*

Критерии	Показатели	Шкала оценивания
Усвоение программного теоретического материала	<ul style="list-style-type: none"> <li>- дает аргументированный, полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой;</li> <li>- демонстрирует знание основной и дополнительной литературы и источников по вопросу.</li> </ul>	Зачтено «отлично»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	<ul style="list-style-type: none"> <li>- демонстрирует полное понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, дополнительные вопросы не требуются;</li> <li>- иллюстрирует теоретические положения конкретными примерами, применяет их в новой ситуации;</li> <li>- творчески применяет знания теории к решению профессиональных задач.</li> </ul>	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	<ul style="list-style-type: none"> <li>- знание определений и основных понятий;</li> <li>- корректно использует профессиональную терминологию;</li> <li>- осмысленность;</li> <li>- системность.</li> </ul>	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	<ul style="list-style-type: none"> <li>- логичность изложения;</li> <li>- последовательность изложения;</li> <li>- грамотность изложения;</li> <li>- делает обоснованные выводы по излагаемому материалу.</li> </ul>	
Усвоение программного теоретического материала	- дает аргументированный, полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания	Зачтено «хорошо»

	дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой; - демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, - иллюстрирует теоретические положения конкретными примерами, применяет их в новой ситуации	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание определений и основных понятий; - корректно использует профессиональную терминологию; - осмысленность;	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- последовательность изложения; - грамотность изложения; - делает обоснованные выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- дает неполный ответ по вопросу; - демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	Зачтено «удовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует понимание материала, не приводит примеры, дополнительные вопросы требуются;	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание не все необходимые определения и основные понятия.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- непоследовательность изложения; - не делает выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- не дает ответ по вопросу; - не демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	Не зачтено «неудовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- не демонстрирует понимание материала, не приводит примеры, дополнительные вопросы требуются;	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- нет знания определений и основных понятий.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- непоследовательность изложения; - не делает выводы по излагаемому материалу.	

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

### **а) основная литература**

1. Колотовкин, Н. И. Латинский язык: учебник: [16+] / Н. И. Колотовкин; под ред. А. Г. Следникова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Общецерковная аспирантура и докторантура им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия: Познание, 2019. – 385 с.: табл. – (Учебник бакалавра теологии. Латинский язык). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=621812> – ISBN 978-5-906960-60-3.

2. Кацман, Н. Л. Латинский язык: учебник: [16+] / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. – 7-е изд., перераб. доп. – Москва: Владос, 2018. – 483 с.: ил. – (Учебник для вузов). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573351> – ISBN 978-5-907101-29-6.

### **б) дополнительная литература**

1. Доровских, Л. В. Латинско-русский словарь: [16+] / Л. В. Доровских, Н. В. Галинова. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. – 256 с. – Режим

доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240422> – ISBN 978-5-7996-0668-8.

2. Козлова, Г. Г. Самоучитель латинского языка: учебник: [16+] / Г. Г. Козлова. – 9-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2018. – 353 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93716> – ISBN 978-5-89349-537-9.

#### **в) программное обеспечение**

Windows Professional 8.1 № лицензии 64675679 от 2015-01-22.

Office St2013 № лицензии 64675680 от 2015-01-22

Windows Professional 10 Office St2016 № лицензии 87045472 от 2018-08-07

#### **г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

Учебный год	Наименование ресурса	Договор/ контракт	Срок доступа	Количество доступов
2022/2023	«Университетская библиотека онлайн»	Договор № 77–04/2022 от 13.04.2022 г.	с 14.05.2022 по 13.05.2023 г.	362

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС "Единое окно ") <http://window.edu.ru>

2. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>

3. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>

4. «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru>

#### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

В Семинарии предусмотрены учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (в электронном виде – презентаций), обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду вуза.

#### **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

В процессе организации и проведения учебного процесса преподавателя необходимо уметь планировать и организовывать свое время, что позволяет распределить учебную нагрузку и является важным условием успешного преподавания дисциплины.

Преподаватель должен активно непосредственно участвовать в учебном процессе и проводить подготовку к нему. Необходимость постоянной подготовки к лекциям и практическим занятиям обусловлена потребностью отражать современные подходы, взгляды, данные по темам и разделам. Проводя подготовку к учебному процессу необходимо изучать современные методические рекомендации, результаты научных исследований, новые технологии и т.д.

Целью работы преподавателя должно быть эффективное восприятие материала слушателями. В процессе преподавания реализуются следующие виды учебных работ: лекция и практическое занятие, самостоятельная работа. При реализации различных видов

учебной работы преподаватель должен использовать образовательные технологии (создание интерактивных презентаций, обучающие компьютерные программы, технологии развития мышления (эффективная лекция, таблицы, работа в группах и т.д.)

#### Лекции.

Лекция – основной вид учебных занятий, а их проведение – наиболее широко используемый метод обучения в высшем образовании. Лекция формирует у слушателя базовые системные знания для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Задачами, решаемыми преподавателем в ходе лекции, являются раскрытие сущности темы и анализ ее главных положений путем изложения учебного материала согласно учебной программе и формирование, и развитие у слушателей навыков самостоятельной работы по поиску информации в учебной и научной литературе, интернет-источниках. Преподаватель должен знать существующие в педагогической науке и используемые на практике варианты лекций, их дидактические возможности, а также их методическое место в структуре учебного процесса.

В ходе подготовки лекции преподаватель должен разрабатывать план лекции, в котором должен определить те основные материалы, которые слушатели должны понять и записать. Содержание лекций определяется рабочей программой обучения. Желательно, чтобы каждая лекция охватывала и исчерпывала определенную тему курса и представляла собой логически вполне законченную работу и не допускала перерыва ее в таком месте, когда основная идея еще не полностью раскрыта. Содержание лекции должно быть организованным и четким, что делает усвоение материала доступным. Содержание лекции должно отвечать следующим требованиям: изложение материала от простого к сложному; от известного к неизвестному; логичность, четкость и ясность в изложении материала; возможность проблемного изложения; дискуссии и диалога в конце лекции с целью активизации деятельности слушателей; опора смысловой части лекции на подлинные факты, события, явления, статистические данные; тесная связь теоретических положений и выводов с практикой и профессиональной деятельностью врачей. Темы лекций предшествуют темам практических занятий, однако не дублируют их в полном объеме. Лекционный материал представляется в обобщающем виде.

В ходе лекционного занятия преподаватель должен четко озвучить тему, представить план, кратко изложить цель, учебные вопросы, ознакомить слушателей с перечнем основной и дополнительной литературой по теме. Во вступительной части лекции необходимо обосновать место и роль изучаемой темы в учебной дисциплине, раскрыть ее практическое значение. Раскрывая содержание учебных вопросов, акцентировать внимание врачей на основных категориях, явлениях и процессах, особенностях их протекания. Следует также раскрывать сущность и содержание различных точек зрения и научных подходов к объяснению тех или иных явлений и процессов. При изложении лекционного материала преподавателя следует аргументировано обосновать собственную позицию по спорным теоретическим вопросам, приводя примеры, раскрывать положительный отечественный и зарубежный опыт. По ходу изложения, возможно, задавать риторические вопросы и самому давать на них ответ. Преподаватель в целом не должен отвлекаться от излагаемого материала лекции. Преподаватель должен руководить работой слушателей по конспектированию лекционного материала, подчеркивать необходимость отражения в конспектах основных положений изучаемой темы.

Используемый во время лекции наглядный материал – слайды, таблицы, схемы, иллюстрации помогает вести конспекты и улучшает темп предложения материала лекций. В заключительной части лекции необходимо сформулировать общие выводы по теме, раскрывающие содержание всех вопросов, поставленных в лекции. Для закрепления материала, подготовки к семинарским и практическим занятиям и выполнения самостоятельной работы необходимо рекомендовать литературу, основную и

дополнительную, в том числе учебно-методические материалы, а также электронные источники (интернет-ресурсы).

#### Практические занятия.

Подготовка к проведению занятий проводится регулярно. Организация преподавателем практических занятий должна удовлетворять следующим требованиям: количество занятий должно соответствовать учебному плану программы, содержание планов должно соответствовать программе, план занятий должен содержать перечень рассматриваемых вопросов.

Во время практических занятий используются словесные методы обучения, как беседа и дискуссия, что позволяет вовлекать в учебный процесс всех слушателей и стимулирует творческий потенциал обучающихся. Преподавателю необходимо иметь, для проведения практических занятий, наглядные пособия – наборы таблиц по теме занятия.

При подготовке к практическим занятиям преподавателю необходимо знать план его проведения, продумать формулировки и содержание учебных вопросов, выносимых на обсуждение, познакомиться с новыми публикациями по теме. На практических занятиях используются практические методы обучения.

В начале занятия преподаватель должен раскрыть теоретическую и практическую значимость темы занятия, определить порядок его проведения, время на обсуждение каждого учебного вопроса. В ходе занятия следует дать возможность выступить всем желающим и предложить выступить тем слушателям, которые проявляют пассивность. Целесообразно, в ходе обсуждения учебных вопросов, задавать выступающим и аудитории дополнительные и уточняющие вопросы с целью выяснения их позиций по существу обсуждаемых проблем, а также поощрять выступление с места в виде кратких дополнений.

Преподаватель активно должен участвовать в разработке ситуационных задач, тестовых заданий по темам, разделам, которые будут использоваться в процессе обучения.

Контрольные мероприятия на практических занятиях проводятся в виде текущего контроля в виде опроса. Текущий контроль знаний осуществляется преподавателем во время каждого практического занятия. До проведения занятий преподаватель должен иметь перечень вопросов и критерием положительной оценки является зачтение данной темы. После освоения разделов дисциплин преподавателю необходимо быть готовым и провести промежуточный контроль в форме тестовых заданий и для этого необходимо иметь набор тестовых заданий и трафареты для работы слушателей.

В заключительной части практического занятия следует подвести итог: дать объективную оценку выступления слушателя и учебной группы в целом, раскрыть положительные стороны и недостатки проведения занятия, ответить на вопросы, назвать тему очередного занятия и дать необходимые задания.

Обучение предусматривает самостоятельную работу слушателей. Преподаватель должен проводить контроль самостоятельной работы обучающихся.

Итоговая аттестация осуществляется в виде экзамена. Первый этап – контроль теоретических знаний с использованием контрольных вопросов и тестовых заданий на бумажном носителе или компьютере. Второй этап – собеседование по билетам с решением ситуационных задач или практических заданий.

Основным условием успешной сдачи слушателями итоговой аттестации является систематическая работа на лекциях и практических занятиях, самостоятельная работа при участии и контроле преподавателя.

Обеспечение студентов инвалидов и лиц с ОВЗ печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Учебно-методические материалы обучающимся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах:

*Для лиц с нарушениями зрения:*

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

- в форме электронного документа,
- в форме аудио файла,
- в печатной форме на языке Брайля.

*Для лиц с нарушениями слуха:*

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

*Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

### **Образовательные технологии**

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода в образовании предполагает применение активных и интерактивных форм обучения, таких как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом предпочтение отдается технологиям, создающим дидактические и психологические условия, побуждающие студентов к активности, проявлению творческого, исследовательского подхода в процессе учебы, и технологиям, позволяющим не только подкреплять теоретические знания практикой, но и приобретать их, погружаясь в профессиональную деятельность.

В ходе изучения данной дисциплины предполагается применение следующих образовательных технологий:

Технологии развития критического мышления ориентированы на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрации различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределенности.

Дистанционные образовательные технологии направлены на интеграцию в учебный процесс Интернет-технологий, телекоммуникационных технологий и технологий, реализуемых на базе информационно-образовательной среды Семинарии (ИОС). Применение названных образовательных технологий предполагает размещение учебных и учебно-методических материалов на сайте Семинарии и в ИОС. Неотъемлемым условием полноценной реализации дистанционных образовательных технологий в процессе освоения курса является осуществление коммуникации между преподавателем и студентом посредством специально созданной для этого информационно-коммуникативной среды.

Мультимедийные образовательные технологии предполагают организацию лекционных занятий с использованием презентаций. Использование иллюстративного материала позволяет реализовать требование наглядности и тем самым способствует повышению степени и качеству усвоения информации. Преимуществом использования названных технологий является визуализация знаний, облегчающая понимание предлагаемого материала.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, которой они формируются в процессе освоения данного курса.

### **Разработчик:**

Иеромонах Иоанн (Король), к. богослов. наук, доцент кафедры исторических и церковно-практических дисциплин Калужской духовной семинарии